

1918 medio august

SENDER

Poul Henningsen

RECIPIENT

Poul Uttenreitter

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Date explanation:
Det udaterede brev skal antagelig dateres til midten af august 1918. Det vedrører Henningsens tekst "Erindring", der blev bragt i Klingens august-september-nummer 1918, og som var vedlagt et brev fra Salto til Uttenreitter, som er udateret, men som formentlig skal dateres lige før 9.8.1918. Henningsen har i mellemtiden nået at modtage Uttenreitters rettelsesforslag.

Sender's location:
København

Sender info (seal, address, etc.):
Hotel d'Angleterres brevpapir

Recipient's location:
Kerteminde

Archive:
Poul Uttenreitters papirer. Det Kongelige Bibliotek, Tilg. 634.

TRANSCRIPTION

Guldbergsgade 105

L

Herr Paul Uttenreitter

Mange Tak for Deres Modtagelse af mit Produkt og for Deres venlige Brev Ogsaa Deres Rettelser har det været mig en Glæde at modtage. 2 Ting vil De træffe igen i uforandret Form det er Linjen med "sjældent" og "aldrig" (Disse Ord indeholder et

Fingerpeg med Hensyn til Forholdet mellem hvad hun giver og tager som jeg nødtigt vil undvære) men her er Tegnsætningen forbedret synes jeg - Og endelig Linjen om hendes Skønhed med de mange Bogstavrim - det er mig ikke muligt at finde andre rammende Ord for den indre Glans af Metal som skal skinne ud af hende. Men Sætningen er ikke helt god desværre Endelig er der rettet et Par Trykfejl.

Den ene (Haar i stedet for Hoved) har bragt mig i Tvivl om hvad der er bedst

Hvis De Herr Uttenreitter finder Trykfejlen bedre end Manuskriptet beder jeg Dem have Ulejlighed med igen at rette det - andet har jeg ikke skrevet. Sætter jeg engang noget sammen kommer jeg fortrøstningsfuldt til Dem.

Deres

Poul Henningsen





Telegraf Skribse
Angående København

Gjælderbergsgade 105

L

Herr Paul Uttenreither

Mange Tak for Deres mod-
tagelse af mit Proskript
og for Deres venlige Brev
Ogsaa Deres Retterher
det været mig en Glee
at modtage. 2 Ting
vil De træffe især
i tilføjet Forum
det er Linjen med
"Gjældert" og "aldrig"
L Disse Ord indeholder et

Fingerspeg med Hensyn til ^{Følelser}
^{mellem} hvad man giver af Tageren
is nødt til at indvære)

men her er Tegusættelse
for bedret synes jeg —

af endelig sin egen om
hendes skønhed med
de mange Bopstærke
— det er mig ikke muligt

at finde andre Tænkning
Ord for den indre
glans af Metal som
skal skine ind af
hende. Men Sættelse
er det helt god desværre.

der

Endelig er der rettet
et par Tryk fejle

Den ene (Haaristødet og
Hoved) har bragt mig itale
om hvad der er bedst
Hvis De hvor liden rettes

finder Tryk fejle bedre
end man skribet

bedre is Den have
Højlyd med med
igen at rette det

— andet har if ikke
skrevet. Sætter if ingen
hagst samme koning

is fortrøstnings fuldt
al Den Deres
Paul Henning